

2015-03-31

# Stadt Dessau-Roßlau

Zerbster Straße 4  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340/2040



## Niederschrift

über die Sitzung des Ortschaftsrates Kochstedt am 03.03.2015

**Sitzungsbeginn:** 19:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 20:10 Uhr  
**Sitzungsort:** Rathaus Kochstedt, Königendorfer Straße 76

### Es fehlten:

Pinkert, Mario	entschuldigt
Szczes, Andreas	entschuldigt

### Öffentliche Tagesordnungspunkte

#### **1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Herr Pätzold eröffnet die Sitzung des Ortschaftsrates und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung und die Beschlussfähigkeit fest. Von 7 OR-Mitgliedern sind 5 anwesend.

#### **2 Beschlussfassung der Tagesordnung**

Änderungen bzw. Ergänzungen zur TO liegen nicht vor.

Die Tagesordnung wird bestätigt.

### Abstimmungsergebnis: 5:0:0

#### **3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 03.02.2015 (öffentlicher Teil)**

Es liegen keine Änderungs- bzw. Ergänzungsanträge zur ausgereichten Niederschrift (öffentlicher Teil) vor.

Der öffentliche Teil der Niederschrift wird bestätigt.

### **Abstimmungsergebnis: 5:0:0**

#### **4 Empfehlung des OR Kochstedt zur Einstellung von Planungsmitteln für ein mögliches LEADER-Projekt "umweltbewußte Ertüchtigung der Spiel- und Sportfläche auf vorhandener Schulhoffläche unter Berücksichtigung der Quartiersfunktion"**

##### ***Frau Krüger***

In der Beratung der OBM vom 29.01.2015 wurden die OBM informiert, dass die Mittelanmeldung „Planungsleistungen Platzhalter LEADER“ nicht berücksichtigt wurde, da eine konkrete Untersetzung mit Vorhaben erforderlich ist. Daraufhin wurde die Untersetzung der o.g. Produkte beschlossen. Das Ref. 08 ist aufgefordert, ausgesuchte Projekte so vorzubereiten, dass eine Mittelanmeldung Planungsleistungen für den HH 2015 noch erfolgen kann.

In der gemeinsamen Beratung der OBM am 27.02.2015 wurden die Projektvorschläge vorgestellt und durch die OBM einstimmig beschlossen.

Im Vorfeld der Beratung der OBM erfolgte die Beschlussfassung zu den Projekten in den jeweiligen OR-Sitzungen. Die Beschlüsse liegen im Ref. 08 vor und sind nunmehr Gegenstand der Mittelanmeldung für 2015.

Im Einzelnen handelt es sich um nachfolgende Projektvorschläge:

- **Waldersee**

Tor zum Dessau-Wörlitzer Gartenreich

„Verlegung und Gestaltung des Nahverkehrsbahnhofes der Dessau-Wörlitzer Eisenbahn an die Jonitzer Mühle, Errichtung Info-Pavillon, Instandsetzung und Gestaltung Parkplatz sowie Grünbereich“

- **Waldersee**

Tor zum Dessau-Wörlitzer Gartenreich

„Herstellung Radwegeverbindung Jonitzer Mühle – Luisiumsallee“

(Zw.-information TBA: Die Antragstellung für den Ausbau der Luisiumsallee über Hochwasserschadenbeseitigung läuft. Sofern der Bescheid dazu erfolgt, entfällt damit die Antragstellung über das Budget der Ortschaften.

- **Großkühnau**

Umgestaltung einer Grünfläche im historischen Ortskern von Großkühnau zwischen Burgreinaer und Burgkühnauer Straße mit Friedrichsplatz, Übergangsbereich und Förstersumpf

- **Mosigkau**

Umsetzung des 3. Teilprojektes „Dorfzentrum Mosigkau“  
„Gestaltung Dorfanger Mosigkau“

- **Kochstedt**

Grundschule „An der Heide“, Umweltspielplatz  
„umweltbewußte Ertüchtigung der Spiel- und Sportfläche auf vorhandener Schulhof-  
fläche unter Berücksichtigung der Quartiersfunktion“

- **Rodleben (eigenes Budget)**

Energetische Sanierung der Sporthalle

- **Dorfkümmerer** (alternative Finanzierungsmöglichkeit)

Einstellung von 6 Arbeitskräften als Ortsassistentinnen  
Betreuung von einer bzw. bis zu drei Ortschaften entsprechend der Zusammenfas-  
sung als „starke Ortsmitten“ im INSEK

### ***Herr Pätzold***

Die mit der Einladung ausgereichten Unterlagen dienen der Untersetzung der Be-  
schlussfassung durch die Ortsbürgermeister.

Er bittet der Empfehlung beizutreten, dass Mittel aus dem Budget der Ortschaften in  
2015 für die Vorplanung (Planungsphase 1 + 2) eingestellt werden, da für die An-  
tragstellung aus dem LEADER-Programm u.a. die Vorplanungen benötigt werden.  
Projektanträge müssen im Herbst 2015 für 2016 erfolgen.

Die Umsetzung der Maßnahme dient u.a. der Verbesserung der Infrastruktur, der  
Stärkung des Wohnstandortes unter Berücksichtigung der Quartiersfunktion. Das  
Projekt soll neben naturnahes Spielen auch Sportfunktionen im Freien beinhalten,  
beispielsweise die Errichtung einer Laufbahn und einer Sprunggrube, das Anlegen  
eines Kinderstreifzuges sowie die Errichtung von Modellbauwerkstätten.

Der OR Kochstedt begrüßt das Vorhaben und beschließt, dass die Mittelanmeldung für die Planungsleistungen in 2015 aus dem Budget der Ortschaften erfolgt. .

### **Abstimmungsergebnis: einstimmig (5:0:0)**

## **5 Mitteilungen des Ortsbürgermeisters und der Verwaltung**

### **5.1 Informationen des Ortsbürgermeisters**

Herr Pätzold informiert

- über den Trägerwechsel zum 01.03.2015 beim Jugendtreff Kochstedt  
Die Übergabe des Objektes hat am 13.02.2015 stattgefunden
- dass über eine AGH im EB Stadtpflege ab dem 01.04. – 31.12.2015 (zunächst 4 und ab Juni 2 weitere Teilnehmer in der Grünpflege eingesetzt werden,
- dass in der nächsten SR-Sitzung die Änderung der Hauptsatzung, neu Bildung von Stadtbezirksbeiräten auf der TO stehen und
- dass im Amtsblatt Herr Thieme, RBB vorgestellt wurde

### **5.2 Informationen der Verwaltung**

#### **Referat 08**

- Öffentliche Bekanntmachungen Ausschusssitzungen und SR-Sitzungen werden zeitnah dem OBM per e-mail übermittelt
- Auszüge über Alters- und Ehejubiläen März 2015 sind dem OBM per e-mail übermittelt worden
- aktuelle EWZ mit HWS Kochstedt – Stand 28.02.2015 – 4.239 Einwohner

### 5.3            **Stellungnahmen der Verwaltung zu offenen Anliegen**

zu TOP 5.1 vom 02.02.2015

**Herr Schulz – zu Instandsetzung der Wegeführung in Höhe OA Kochstedt/Quellendorf, Steinbreite**

Der Auftragnehmer des Bauprojektes „Gestaltung Grünfläche Steinbreite“ ist aufgefordert, den durch Überfahren zerstörten unbefestigten Weg wieder in Ordnung zu bringen. Im Rahmen eines OT wird er nochmals darauf hingewiesen.

zu TOP 6 vom 03.02.2015

**Stellungnahme des OR zum Entwurf der 1. Änderung des INSEK der Stadt Dessau-Roßlau**

Ist dem Fachamt übermittelt worden

zu TOP 4.4 vom 03.02.2015

**Herr Szczes – Antrag des TuS Kochstedt e.V. auf Gewährung einer Zuwendung für den 10. Heidelauf**

Entsprechend der DA zur Haushaltsführung in der satzungslosen Zeit – hier Pkt. 2 – Mittelbewirtschaftung wird die Freigabe der Mittel durch das Ref. 08 beantragt.

Anmerkung Ref. 08:

Zwischenzeitlich liegt die Freigabe vor. Der ZuW ist erteilt. Nach Rücklauf von RM-Verzicht und Mittelabforderung erfolgt die Auszahlungsanordnung.

V: Ref. 08

**Kontrolle**

zu TOP 7.3 vom 2.12.2014

**BA Herr A. Kreißler zu Kontrolle und Reinigung des Fußweges und des Bordsteins re. und li. In der Straße Grauer Steinhau ab Höhe Wäldchen**

Mit dem EB Stadtpflege wurde gesprochen. Die Reinigung soll schnellstmöglich durchgeführt werden.

V: EB Stadtpflege

**Kontrolle**

zu TOP 7.1 vom 2.12.2014

**BA Herr Schulze zu Ausbesserung von Schadstellen im Fußweg, u.a. in der Lichtenauer Straße/Einmündung Kleinbahnstraße bis Bergstraße in Höhe Zebrastrifen und ab Bergstraße bis in Höhe Heideplatz sowie von der Lichtenauer Straße (ab Kohlrabikneipe) bis zur Bergstraße**

Der Auftrag ist dem EB Stadtpflege übermittelt worden. Unter Berücksichtigung der Witterung erfolgt die Beseitigung der Schadstellen.

**Kontrolle**

zu TOP 5.4.1 vom 02.12.2014

## **Frau Grahneis – Beseitigung einer Unfallgefahr in Höhe der Grundstücke Hirtenhastr. 13 und 15**

Ist erledigt

zu TOP 4 vom 02.12.2014

### **Information zum Stand der Baumaßnahme „Gestaltung Grünfläche Steinbreite“**

Die Freigabe der Mittel für die Fortsetzung der BM in 2015 wird noch im April 2015 beantragt.

V: Ref. 08

### **Kontrolle**

zu TOP 4.4.3 vom 02.12.2014

### **Herr Pinkert – Information zum Stand Förderung von Maßnahmen zu Nachfolgeprojekt Bürgerarbeit**

Der Schulhausmeister kann selbstverständlich ehrenamtlich für den Verein tätig werden (Schließertätigkeiten). Aber die Tätigkeit kann nicht über die Stadt gemäß VAO Nr. 53 als Auftragsverhältnis erfolgen. Dies müsste über den Verein geregelt werden, da ein BGB Auftragsverhältnis die Übertragung einer Aufgabe voraussetzt, die sich im Aufgaben- und Verantwortungsbereich der Kommune befindet.

#### weitere Information:

Die Beratung im Ministerium hat stattgefunden. Ein Landesprogramm zur Fortführung der Bürgerarbeit wurde in Aussicht gestellt. Zum Zeitraum bzw. zu den Bedingungen konnte noch keine Aussage getroffen werden.

z.Ktn.: TuS Kochstedt e.V.

zu TOP 4.4.2 vom 4.11.2014

### **Herr Gelfert zu Errichtung eines Spielplatzes in der Hirtenhausiedlung**

Im Stadtbezirk Kochstedt decken die beiden öffentlichen Spielplätze in der Waldsiedlung den Bedarf für das Spielen der 6 bis 12jährigen Kinder nur in der Siedlungslage der Waldsiedlung ab.

Quartiersübergreifende Spielangebote der Aktivspielbereiche in der Waldsiedlung für Kinder über 12 Jahre reichen über das Einzugsgebiet der Quartiersspielplätze hinaus und sind für die Versorgung der Hirtenhausiedlung wirksam. Für die Kinder in der Altersgruppe 0-6 Jahre und 6-12 Jahre gibt es keinen quartiersbezogenen öffentlichen Spielplatz in der Hirtenhausiedlung.

Die fehlende Ausstattung mit einem Quartiersspielplatz ist auf die nicht eingelöste Erschließungsverpflichtung des VET Hirtenhausiedlung zurückzuführen.

Angesichts des Anschlusses der Hirtenhausiedlung an die Umgebungslandschaft können Räume für das Spielen gefahrlos von Kindern zwischen 6 und 12 Jahren erschlossen werden. Der Stadtbezirk Kochstedt wird in der Sozialplanung als Raum mit geringem Bedarf (Jugendhilfeplanung – Jugendarbeit) beschrieben.

Gegenwärtig wird die Möglichkeit untersucht, inwiefern Spiel- und Sportflächen der benachbarten Grundschule für die Siedlungskinder der Hirtenhausiedlung mit genutzt werden können.

Da die Gespräche mit den Verwaltern (Schulverwaltungsamt, Stadtpflege) noch ausstehen, ist diese Nachricht als Zwischenbescheid zu werden.

wurde zur Kenntnis genommen – Querverweis auf TOP 4 – Empfehlung OR

zu TOP 6.4.1 vom 09.10.2014

**Frau Grahneis zu Bürgeranliegen von Herrn Pretzsch – Stubbenbeseitigung Rotdorn vor dem Grundstück Hirtenhastr. 20**

Die Stubbenbeseitigung vom gefällten Rot-Dorn erfolgt im II. Quartal 2015. Diese Leistung wird aus Gründen der Wirtschaftlichkeit mit weiteren Stubben im Stadtgebiet über ein Ausschreibungsverfahren an eine Fachfirma vergeben.

**Kontrolle/II. Quartal 2015**

e-Mail vom 15.09.2014

**Herr Pätzold – RWE Winklerstraße Ecke Lehdenstraße i.H. Eingang zur Grundschule**

Eine Verbesserung für die Ableitung des Oberflächenwassers in der Lehden-/Winklerstraße ist nur über einen grundhaften Ausbau der Straßen zu erzielen. Das kann nur unter Anwendung der SABS erfolgen.

zu TOP 6.4.3 vom 02.09.2014

**Herr Szczes – Fahrbahnrandmarkierung des Radweges Kochstedter Kreisstraße/Bergstraße/Königendorfer Straße**

Bei einem Jahresbudget von 90.000,00 € für Fahrbahnmarkierungen kann das TBA nur ein Bruchteil der Fahrbahnmarkierungen instand setzen. Schwerpunkte bilden dabei ausgewählte Kreuzungen mit LSA sowie Bundes-, Landes- und Kreisstraßen. Für die Randmarkierung des Radweges nach Kochstedt fehlen leider die finanziellen Mittel.

zu TOP 9 vom 03.06.2014

**Prioritätenliste OR Kochstedt**

Alle Fachämter haben ihre Mittelanmeldungen eingereicht. Rückmeldungen liegen derzeit noch nicht vor.

z.Ktn.: Ref. 08, Amt 61, 60, 66, Koord.stelle, EB Stadtpflege, Amt 65

**Kontrolle/fortlaufend**

zu TOP 4 vom 04.03.2014

**Schulentwicklungsplanung – Information zum Stand der Messergebnisse – aus VOT am 14.10.14**

Das zuständige Fachamt (Amt 65) hat informiert, dass bisher keine Auswertung der Messergebnisse zur Bausubstanzuntersuchung durch den TÜV Nord vorliegt. Um eine gesundheitliche Gefährdung auszuschließen, sind weitere Messungen erforderlich, welche bisher nicht beauftragt werden konnten, da die Freigabe der HHM 2015 nicht vorlag. Seit dem 24.2.2015 liegt dem Amt 65 die Freigabe vor.

Sobald die Messergebnisse und deren Auswertung vorliegen, wird der OR erneut informiert.

(Zw.-bescheid Amt 40 vom 03.03.2015).

**Kontrolle/WV Juni 2015**

zu TOP 7.1 vom 04.02.2014

**BA Frau Lange, Königendorfer Str. 5 – Kauf von 2 Papierkörben (s. AV vom OT am 12.03.2014 – Anlage 1)**

Keine neuen Erkenntnisse

V: Ref. 08

## **WV nach Genehmigung HH 2015**

zu TOP 4.4 vom 05.11.2013

### **Herr Fritsche – Anlegen eines Seitengrabens (parallel zum Feldweg/ Wolfsgartenstraße)**

Mittel für das Anlegen des Seitengrabens wurden für das HHJ 2015 beantragt. Rückmeldungen liegen derzeit noch nicht vor. Sollte keine positive Rückmeldung erfolgen, wird eine erneute Mittelanmeldung für das HHJ 2016 veranlasst. Herr B. wurde diesbezüglich am 11.2.15 informiert.

## **5.4 Anfragen der Ortschaftsräte**

Antrag auf Gewährung einer Zuwendung, hier des Chor „Viva la musica“ – Unterstützung der Chortätigkeit 2015

**Gesamtkosten** **3.640,00 €**

(einschl. Honorar Chorleiter, Raummiete, Mitgl.beitrag Sängerkreis, Fahrtkosten zum Auftrittsort, Jubiläumsfest – 15 Jahre Chor sowie Chorwerkstatt )

Eigenmittel:	2.960,00 €
ZuW Dritter	0,00 €
Eigenmittel/Zuschuss OR	680,00 € (= 18,68 %)

Vorbehaltlich der Freigabe der Mittel und abzüglich der Honorarkosten Chorleiter stellt der OR Kochstedt zur Unterstützung der Chortätigkeit in 2015 Mittel in Höhe von 680,00 € zur Verfügung.

**Abstimmungsergebnis: 5:0:0**

## **6 Einwohnerfragestunde**

entfällt

## **9 Schließung der Sitzung**

Herr Pätzold stellt die Öffentlichkeit der Sitzung her. Die nächste Sitzung des OR Kochstedt findet am 7.04.2015 statt.

Dessau-Roßlau, 01.04.15

---

Vorsitzender Ortschaftsrat Kochstedt

Schritfführer